

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 89 (1980)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ruprecht AG

älteste Kartonagefabrik der Schweiz

Über 125 Jahre Erfahrung bürgen für Qualität bei bedruckten und unbedruckten Kartonagen. In jeder Ausführung, für jeden Geschmack, für jeden Zweck.



## Ruprecht AG

Kartonagen + Druck  
Prägedruck + Etuis  
3177 Laupen  
Telefon 031 94 72 37



Bendicht Kästli  
+ Söhne AG,  
Ostermundigen  
Strassen- und  
Tiefbau

Vos

## Bulletins de versement

au nom de votre entreprise  
seront imprimés à des prix  
avantageux par



l'imprimerie de bulletins de versement

**Spühler & Cie. SA**  
**8630 Rüti ZH**

Téléphone 055 31 21 57

Laver les textiles  
Laver la vaisselle  
Nettoyer

La bonne adresse:

**STEINFELS**

Case postale, 8023 Zürich, tél. 01/42 14 14

*Toujours à portée de main...*

<sup>®</sup>**Désogène**  
**Geigy**

*pour le nettoyage des plaies,  
la désinfection des mains  
et de la vaisselle des malades,  
la stérilisation des instruments  
et seringues*

**Désogène liquide**

**Teinture de Désogène**

DES2a/76 CHf



# Jetta: le dernier succès à l'actif de VW!



Illustration: modèle GL

D'emblée, elle frappe par ses qualités maîtresses: sa ligne cunéiforme aérodynamique, ses rampes d'éclairage à clignotants intégrés, bien visibles; et bien entendu, son maxi-coffre à couvercle extra-large, d'une capacité de 630 litres. Sur ce point, la Jetta l'emporte largement dans sa catégorie!

Mais ce n'est pas tout; la Jetta a une bonne longueur d'avance dans d'autres domaines encore. Ainsi, son habitacle spacieux accueille dans le confort cinq personnes. Grâce à son train de roulement haute sécurité, caractéristique de toute VW, elle est à l'aise sur tous les revêtements. Sa mécanique éprouvée, complétée par de nouveaux freins à disque surdimensionnés (surface de freinage supérieure de 69% et

longévité des garnitures accrue) garantissent une sécurité supérieure, en toutes circonstances.

Des moteurs économes (3 versions au choix) la rendent extrêmement sobre, tout en fournissant les réserves nécessaires pour se sortir des situations critiques. La traction avant et le déport négatif du plan des roues assurent en outre une grande stabilité de trajectoire.

Voilà qui dépasse de loin tout ce que nombre de grandes berlines peuvent offrir.

La Jetta: une voiture conçue pour l'avenir!

Toute voiture VW offre en plus: 6 ans de garantie antirouille; 1 an de garantie totale, sans limite de kilométrage; 2 ans de protection Intertours-Winterthur; une valeur de revente élevée, due à la haute qualité VW.

Jetta 1300 cm<sup>3</sup>, 60 ch (44 kW);  
Jetta 1500 cm<sup>3</sup>, 70 ch (51 kW);  
Jetta 1600 cm<sup>3</sup>, 110 ch (81 kW).

Coupon: Veuillez m'envoyer votre documentation sur la Jetta.

Nom et adresse:

NP et localité:

Prière de découper et d'expédier à:  
AMAG, Automobiles et Moteurs SA, 5116 Schinznach-Bad.

Leasing AMAG pour entreprises et commerces:  
pour tout renseignement, tél. (0561) 43 01 01.



5116 Schinznach-Bad

801411

Economisez de l'essence: en VW